

Eva Maria se _____ (irse)
buscando el sol en la playa
con su maleta de piel
y su bikini de rayas

Ella se _____ (marcharse¹)
y solo me _____ (dejar)
recuerdos de su ausencia².
Sin la menor indulgencia³
Eva María se _____ (irse).

Paso las noches así
pensando en Eva Maria.
Cuando no puedo dormir
miro su fotografía.
Que bonita está
bañándose en el mar,
tostándose en la arena,
mientras yo siento la pena
de vivir sin su amor

Qué voy hacer
qué voy hacer
Qué voy hacer
si Eva Maria se _____ (irse)
Qué voy hacer
qué voy hacer
Qué voy hacer
si Eva Maria se _____ (irse)

1 fortgehen

2 Abwesenheit

3 hier: Erbarmen

Apenas puedo vivir
pensando si ella me quiere
si necesita de mi
y si es amor lo que siente

Ella se _____ (marcharse)
y solo me _____ (dejar)
recuerdos de su ausencia.
Sin la menor indulgencia
Eva María se _____ (irse).

Qué voy hacer
qué voy hacer
Qué voy hacer
si Eva Maria se _____ (irse)
Qué voy hacer
qué voy hacer
Qué voy hacer
si Eva Maria se _____ (irse)

Eva Maria se _____ (irse)
buscando el sol en la playa.
Eva Maria se _____ (irse)
buscando el sol en la playa
con su maleta de piel
y su bikini de rayas
con su maleta de piel
y su bikini de rayas (bis)

La última noche que _____ (pasar) contigo,
la llevo guardada como fiel testigo
de aquellos momento en que _____ (ser) mía
y hoy quiero borrarla de mi ser.

La última noche que _____ (pasar) contigo,
quisiera olvidarla pero no he podido,
La última noche que _____ (pasar) contigo
tengo que olvidarla de mi ayer.

¿Por qué te _____ (irse) aquella noche?
¿Por qué te _____ (irse) sin regresar?
Y me _____ (dejar) aquella noche
con el recuerdo de tu traición

La última noche que _____ (pasar) contigo,
la llevo guardada como fiel testigo
de aquellos momento en que _____ (ser) mía
y hoy quiero borrarla de mi ser.

La última noche que _____ (pasar) contigo,
quisiera olvidarla pero no he podido,
La última noche que _____ (pasar) contigo
tengo que olvidarla de mi ayer.

¿Por qué te _____ (irse) aquella noche?
¿Por qué te _____ (irse) sin regresar?
Y me _____ (dejar) aquella noche
con el recuerdo de tu traición

Ahora que todo _____ (acabar) y que el tiempo te _____ (vencer),
y tu amigo te _____ (dejar) dices que cuentas conmigo.

Cómo tienes el valor, yo que siempre me he dolido
de recordar lo que _____ (ser) y lo que pudo haber sido.

Por la calle del olvido vagan⁴ tu sombra y la mía,
cada una en una acera⁵ por las cosas de la vida.

Por la calle del olvido donde nunca brilla el día,
condenados a una noche tan oscura como fría.

No sabes lo que _____ (luchar) para no soñar contigo
y no quieres entender que por fin lo _____ (conseguir).

Yo _____ (estar) dispuesto a todo para tenerte conmigo
hasta hubiera trabajado, y te _____ (irse) con mi amigo.

Por la calle del olvido vagan tu sombra y la mía,
cada una en una acera por las cosas de la vida.

Por la calle del olvido donde nunca brilla el día,
condenados a una noche tan oscura como fría.

4 vagar: umhergehen

5 Bürgersteig

_____ (ser) niña de largos silencios
y ya me _____ (querer) bien.
Tu mirada _____ (buscar) la mía;
_____ (jugar) a ser mujer.

Pocos años ganados al tiempo,
vestidos con otra piel,
y mi vida, que nada _____ (esperar),
también te _____ (querer) bien.

Te extrañaba⁶ ya tanto
que al no verte a mi lado
ya _____ (soñar) con volverte a ver
y entretanto te estaba inventando
de niña a mujer.

Esa niña de largos silencios
_____ (volar) tan alto que
mi mirada _____ (querer) alcanzarla
y no la _____ (poder) ver.

La _____ (parar) en el tiempo pensando
que no debería crecer,
pero el tiempo me estaba engañando:
mi niña se hacía mujer.

La _____ (querer) ya tanto
que al partir de mi lado
ya _____ (saber) que la iba a perder
y es que el alma le estaba cambiando
de niña a mujer.

6 extrañar: vermissen // verwundern

La Letra

Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
lleno de color mundo de ilusión
pleno de alegría y emoción.

Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
sin temer jamás al frío o al calor
el circo daba siempre su función.
Siempre viajar siempre cambiar
pasen a ver el circo
otro país otra ciudad
pasen a ver el circo
es magistral sensacional
pasen a ver el circo
Somos felices de conseguir
a un niño hacer reír.

Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
que alegraba siempre el corazón.
Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
lleno de color mundo de ilusión
reino de alegría y emoción.

Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
sin temer jamás al frío o al calor
el circo daba siempre su función.
Siempre viajar, siempre cambiar
pasen a ver el circo
otro país, otra ciudad
pasen a ver el circo
Es magistral, sensacional
pasen a ver el circo
somos felices de conseguir
a un niño hacer reír.

Había una vez un circo
que alegraba siempre el corazón
que alegraba siempre el corazón.

<p>Pretérito perfecto en un villancico</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, metidito entre pajas!</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, queridín, queridito del alma!</p> <p>Por debajo del arco del portálico se descubre a María, José y al Niño</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, metidito entre pajas!</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, queridín, queridito del alma!</p> <p>Entre un buey y una mula Dios _____ _____ [←nacer (geboren werden)] y en un pobre pesebre lo _____ [←recoger (abholen, aufräumen; hier: bergen)].</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, metidito entre pajas!</p> <p>¡Ay del Chiquirritín, chiquirritín, queridín, queridito del alma!</p>	<p>Präteritum (Perfekt) in einem Weihnachtslied</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das im Stroh liegt!</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das wir mit ganzer Seele lieben!</p> <p>Unter dem Bogen der Krippe sieht man Maria, Joseph und das Kind.</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das im Stroh liegt!</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das wir mit ganzer Seele lieben!</p> <p>Gott ist zwischen einem Ochsen und einem Maultier geboren und man hat Ihn in einer armen Futter-Raufe geborgen.</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das im Stroh liegt!</p> <p>Ach, das arme Kindel-Kindlein, das wir mit ganzer Seele lieben!</p>
---	---